



WWF Polska

ul. Usypiskowa 11  
02-386 Warszawa  
Polska / Poland

Tel: +48 22 660 44 33  
Fax: +48 22 660 44 32  
www.wwf.pl

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

Załącznik Nr 6c  
Istotne postanowienia umowy

UMOWA nr [...]  
CZĘŚĆ 3 ZAMÓWIENIA

zawarta [...] 2023 roku w Warszawie pomiędzy:

**Fundacją WWF Polska**, z siedzibą przy ul. Usypiskowej 11, 02-386 Warszawa, wpisaną do Rejestru Stowarzyszeń Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla miasta stołecznego Warszawy, XIII **Wydział Gospodarczy** pod numerem KRS: 0000160673, posiadającą NIP: 5213241055 oraz REGON: 015481019, reprezentowaną przez .....  
zwaną dalej „**WWF**” lub „**Zamawiającym**”;

a

imię i nazwisko, adres, PESEL (osoba fizyczna) / imię nazwisko prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą [...] Spółką [...] z siedzibą w [...], adres, NIP [...], REGON [...], zwanym dalej „**Wykonawcą**”.

WWF i Wykonawca zwani są dalej łącznie „**Stronami**”.

W wyniku wyboru Wykonawcy w postępowaniu przeprowadzonym zgodnie z zasadą konkurencyjności w trybie zapytania ofertowego na zapewnienie poczęstunku w formie ciągłej przerwy kawowej, obiadu oraz usługi moderowania (z elementami mediacji) na potrzeby V spotkania z rybakami dot. minimalizowania obserwowanego konfliktu na linii foki-rybacy w dniu 31 sierpnia 2023 r. we **Władysławowie** w woj. pomorskim, część 3 zamówienia w ramach projektu „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego 1/AG/07/2023 z dnia 10 lipca 2023 r., została zawarta umowa następującej treści:

§ 1 Przedmiot Umowy.

Przedmiotem Umowy jest zapewnienie usługi moderowania (z elementami mediacji) na potrzeby V spotkania z rybakami dot. minimalizowania obserwowanego konfliktu na linii foki-rybacy w dniu 31 sierpnia 2023 r. we **Władysławowie** w woj. pomorskim w ramach projektu „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 - zgodnie z Zapytaniem ofertowym o numerze referencyjnym: 1/AG/07/2023 z dnia 10 lipca 2023 r. (Załącznik nr 1), Opisem przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 2) oraz Ofertą Wykonawcy (Załącznik nr 3) oraz przygotowania i przekazania Zamawiającemu raportu podsumowującego przebieg i najważniejsze wnioski z V spotkania z rybakami.





Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

### § 2 Sposób wykonania Usług. Zobowiązania Stron.

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Usługę z należytą starannością, rzetelnością, a także w sposób profesjonalny, przyjęty dla tego typu usług.
2. Wykonawca nie podlega kierownictwu WWF, co nie wyłącza tego, że jest zobowiązany stosować się do wskazań WWF co do jakości wykonywanej Usługi.
3. Wykonawca zobowiązany do wykonania Usługi osobiście. Wykonawca nie może powierzyć wykonywania Usługi lub jej części innym osobom bez wcześniejszej zgody WWF w formie dokumentowej. Nie dotyczy to jednak pracowników lub stałych współpracowników Wykonawcy.
4. Wykonawca oświadcza, że posiada wymagane uprawnienia do wykonania Usługi, a także odpowiednią wiedzę i doświadczenie w tym zakresie, pozwalające mu w szczególności na wykonanie Usługi.
5. Wykonawca nie może przenieść praw i obowiązków wynikających z Umowy na osobę trzecią bez wcześniejszej zgody WWF wyrażonej w formie dokumentowej.
6. W przypadku wadliwego wykonania Usługi, Wykonawca zobowiązany jest dokonać zmian lub poprawek zgodnie ze wskazówkami WWF (o ile jest to możliwe z przyczyn organizacyjnych lub innych), w czasie trwania moderowania spotkania lub w terminie 7 dni w przypadku raportu, od dnia przekazania zastrzeżeń ze strony WWF.
7. Wykonawca zobowiązany jest do przygotowania się merytorycznego przed spotkaniem zapoznania się i stosowania do agendy – mając na uwadze osiągnięcie nadrzędnych celów spotkania.
8. Po prawidłowym wykonaniu Umowy przedstawiciele obu Stron podpiszą protokół potwierdzający wykonanie Przedmiotu Umowy.

### § 3 Termin wykonania Umowy

1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.
2. Wykonawca zobowiązany będzie do wykonania Umowy do dnia 8 września 2023 r. z tym, że wydarzenie, które będzie podlegało moderowaniu odbędzie się dnia 31 sierpnia 2023 r. w g. 11-15.
3. Wykonawca jest zobowiązany do terminowego wykonania Umowy.
4. W przypadku opóźnień w wykonaniu Usług, Wykonawca powiadomi niezwłocznie WWF o fakcie opóźnienia oraz o jego przyczynach w formie dokumentowej.

### § 4 Wynagrodzenie (osoba fizyczna nieprowadząca działalności gospodarczej)

1. Z tytułu należytego wykonania Umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości [...] zł (słownie: [...] zł) brutto, zgodnie z Ofertą Wykonawcy.
2. Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty i należności na rzecz Wykonawcy wynikające z wykonania niniejszej Umowy.
3. Wskazana powyżej kwota wynagrodzenia jest kwotą brutto: wynagrodzenie zostanie pomniejszone o należne składki i zaliczkę na podatek dochodowy od osób fizycznych (jeśli dotyczy).
4. Rachunek powinien być wystawiony przez Wykonawcę i dostarczony WWF za pośrednictwem poczty e-mail na adres: azarska@wwf.pl wraz ze skanem obustronnie podpisanego protokołu potwierdzającego wykonanie Przedmiotu Umowy po wykonaniu Umowy.
5. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na wskazane przez Wykonawcę konto bankowe w terminie do końca miesiąca pod warunkiem doręczenia prawidłowo wystawionego rachunku do 18 dnia miesiąca. W przypadku doręczenia rachunku po 18 dniu miesiąca, płatność zostanie zrealizowana do końca kolejnego miesiąca.
6. Za dzień płatności uznaje się datę wykonania polecenia zapłaty przez WWF.





WWF Polska

ul. Usypiskowa 11  
02-386 Warszawa  
Polska / Poland

Tel: +48 22 660 44 33  
Fax: +48 22 660 44 32  
www.wwf.pl

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

lub

§ 4 Wynagrodzenie (osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą lub osoba prawna)

1. Z tytułu należytego wykonania Umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie brutto w wysokości [...] zł (słownie: [...] zł), zgodnie z Ofertą Wykonawcy.
2. Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty i należności na rzecz Wykonawcy wynikające z wykonania niniejszej Umowy, w tym podatek VAT naliczony według stawki obowiązującej w dniu wystawienia faktury.
3. Faktura zostanie wystawiona przez Wykonawcę po wykonaniu Umowy.
4. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na wskazane na fakturze konto bankowe w terminie 21 dni od doręczenia WWF prawidłowo wystawionej faktury od Wykonawcy.
5. Za dzień płatności uznaje się datę wykonania polecenia zapłaty przez WWF.
6. Podstawą dokonania zapłaty wynagrodzenia jest prawidłowo wystawiona faktura VAT, przesłana wraz ze skanem obustronnie podpisanego protokołu potwierdzającego wykonanie Przedmiotu Umowy za pośrednictwem poczty e-mail na adres: azarska@wwf.pl. WWF wyraża zgodę na otrzymywanie faktur w formie elektronicznej.

§ 5 Zmiana Umowy. Odstąpienie od Umowy.

1. Zmiana postanowień Umowy może nastąpić za zgodą obu Stron w formie pisemnej jako aneks do Umowy, w szczególności w wypadku:
  - a) zmiany terminu wykonania Przedmiotu Umowy - na wniosek Zamawiającego;
2. zaistnienia okoliczności niezależnych od Wykonawcy, uniemożliwiających terminowe wykonanie Umowy;
  - a)
  - b) zmiany miejsca wykonania Przedmiotu Umowy - na wniosek Zamawiającego;
  - c) zmniejszenie lub zwiększenie zakresu Przedmiotu Umowy - na wniosek Zamawiającego, z tym zastrzeżeniem, że zmiany zakresu nie mogą powodować zwiększenia lub zmniejszenia wartości Przedmiotu Umowy o więcej niż 25% w stosunku do Oferty Wykonawcy;
  - d) zmiana sposobu świadczenia Usługi - na wniosek Zamawiającego;
  - e) zmiana sposobu świadczenia Usługi - na wniosek Wykonawcy, w przypadku braku dostępności produktów przewidzianych w Opisie Przedmiotu Zamówienia.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy lub jej wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym w przypadkach, gdy:
  - a) Wykonawca wykonuje Dzieło w sposób wadliwy albo sprzeczny z Umową;
  - b) Wykonawca nie zrealizował Umowy w określonym w § 3 ust. 2 terminie.
3. Prawo odstąpienia może być wykonane przez Zamawiającego najpóźniej w ciągu 14 dni od powzięcia wiadomości o zdarzeniu stanowiącym podstawę odstąpienia od Umowy. Odstąpienie od Umowy nastąpi w formie elektronicznej, wraz z podpisem kwalifikowalnym elektronicznym.
4. Strony mogą odstąpić od Umowy w przypadku zaistnienia siły wyższej, o której mowa w § 9 Umowy, najpóźniej w ciągu 14 dni od powzięcia wiadomości o zdarzeniu stanowiącym podstawę odstąpienia od Umowy. Odstąpienie od Umowy nastąpi w formie elektronicznej z podpisem kwalifikowalnym elektronicznym.
5. W razie odstąpienia od Umowy przez WWF z przyczyn, o których mowa w ust. 2 powyżej, Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów poniesionych przez WWF na skutek niewykonania lub





Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

nienależytego wykonania Umowy w terminie 7 dni od doręczenia Wykonawcy zestawienia tych kosztów w formie dokumentowej.

6. Zamawiający może wypowiedzieć Umowę z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia.

#### § 6 Zachowanie poufności

1. Wykonawca zobowiązany jest zachować w ścisłej tajemnicy wszelkie informacje dotyczące WWF i/lub jego kontrahentów, uzyskane w związku z zawarciem lub wykonywaniem niniejszej Umowy („Informacje poufne”).
2. Za informacje poufne uważa się w szczególności wszelkie informacje pisemne, ustne bądź zapisane na nośnikach, odnoszące się do działalności WWF, w tym, ale nie wyłącznie: informacje dotyczące polityki finansowej WWF, strategii, wynagrodzeń, programów rozwoju WWF, programów operacyjnych, umów zawartych przez WWF, korespondencji biznesowej, danych osobowych i sposobu ich zabezpieczenia.
3. Informacje, które nie będą traktowane przez Strony jako poufne, to informacje i dokumenty, w stosunku do których Strony są w stanie udowodnić, że są publicznie dostępne bez naruszenia Umowy przez Wykonawcę.
4. Obowiązek zachowania tajemnicy informacji nie dotyczy informacji lub danych:
  - a) które są lub staną się publicznie dostępne w jakikolwiek sposób bez naruszenia Umowy przez Wykonawcę;
  - b) których ujawnienie stanowi obowiązek na mocy przepisów prawa lub decyzji właściwych, uprawnionych do tego organów.
5. W przypadku, o którym mowa w ust. 4 lit. b), Wykonawca poinformuje WWF w formie dokumentowej o obowiązku ujawnienia ze wskazaniem jakich informacji lub danych to dotyczy.
6. Obowiązek zachowania poufności obowiązuje Wykonawcę w trakcie obowiązywania Umowy, jak i po jej ustaniu, niezależnie od przyczyn, przez okres 10 lat.

#### § 7 Odpowiedzialność za szkody

1. Wykonawca ponosi całkowitą odpowiedzialność za szkody na osobie lub mieniu poniesione przez WWF lub osoby trzecie, a powstałe w wyniku lub w związku z wadliwym wykonywaniem przez Wykonawcę Umowy i usuwaniem wad.
2. W razie wystąpienia szkody, Wykonawca zobowiązany jest natychmiast zawiadomić o tym WWF oraz podjąć wszelkie racjonalne środki w celu jej zabezpieczenia i zapobieżenia dalszemu zwiększeniu, a następnie obowiązany jest we właściwy sposób ją naprawić na koszt własny, chyba że szkoda została spowodowana wyłącznie na skutek celowego działania lub zaniechania WWF.

#### § 8 Kary umowne

1. Zamawiający naliczy Wykonawcy kary umowne:
  - a) w przypadku niedotrzymania terminu wykonania Umowy / Działa określonego w § 3 ust. 2 Umowy w wysokości 15 % wynagrodzenia Wykonawcy, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy – za każde 20 minut zwłoki w zakresie moderowania spotkania we Władysławowie lub za każdy dzień zwłoki w zakresie terminu przekazania raportu ze spotkania;
  - b) w przypadku stwierdzenia przez Zleceniodawcę w trakcie wykonywania przez Wykonawcę Umowy nieprawidłowości, rażących zaniedbań, niedbałości w wysokości 10 % łącznego wynagrodzenia Wykonawcy, o którym mowa § 4 ust. 1 Umowy – za każdy stwierdzony przypadek;
  - c) w przypadku nieprzekazania Zamawiającemu raportu podsumowującego przebieg i najważniejsze wnioski z IV spotkania z rybakami lub w przypadku przekazania go bez uwzględnienia zastrzeżeń





Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

WWF zgodnie z § 2 ust. 6 Umowy – w wysokości 50% wynagrodzenia Wykonawcy, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy;

- d) W przypadku niedotrzymania terminu dokonania poprawek określonego w § 2 ust. 6 Umowy – w wysokości 15 % wynagrodzenia Wykonawcy, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia.
2. Za każdy stwierdzony przez WWF przypadek naruszenia przez Wykonawcę klauzuli poufności określonej w § 6 Umowy, WWF może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 10 000 zł (dziesięć tysięcy) złotych.
3. Jeżeli szkoda poniesiona przez WWF w związku z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem Umowy przekroczy wartość zastrzeżonych kar umownych, WWF uprawniona jest do odszkodowania na zasadach ogólnych.
4. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kar umownych na rachunek WWF wskazany w wezwaniu do zapłaty w terminie 14 dni od otrzymania tego wezwania. Wezwanie może mieć formę dokumentową.
5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych, o których mowa w ust. 1-2 z przysługującego mu wynagrodzenia.

#### § 9 Siła wyższa

1. Żadna ze Stron nie będzie odpowiedzialna za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy, spowodowanych siłą wyższą, tj. zdarzeniem zewnętrznym:
  - a) o charakterze niezależnym od Stron Umowy oraz
  - b) którego Strony Umowy nie mogły przewidzieć przed zawarciem Umowy oraz
  - c) którego nie można uniknąć, ani któremu Strony nie mogły zapobiec przy zachowaniu należytej staranności oraz
  - d) którego nie można przypisać drugiej Stronie, w tym w szczególności powódź, pożar i inne klęski żywiołowe, zamieszki, strajki, ataki terrorystyczne, działania wojenne, promieniowanie lub skażenia, epidemie i pandemie.
2. W razie wystąpienia okoliczności, o której mowa w ust. 1 powyżej terminy wykonania zobowiązań wynikających z Umowy, ulegają przedłużeniu o czas trwania siły wyższej.
3. W przypadku zaistnienia zdarzenia siły wyższej, Strona, która na skutek siły wyższej nie może należycie wykonać zobowiązań wynikających z Umowy, zawiadomi niezwłocznie drugą Stronę o zaistnieniu siły wyższej, jednocześnie określając jej wpływ na wykonanie zobowiązań. Po zawiadomieniu, Strony będą współdziałać w dobrej wierze w celu wywiązania się ze zobowiązań w stopniu, w jakim jest to praktycznie możliwe oraz będzie poszukiwać wszelkich rozsądnych, alternatywnych środków działania, możliwych mimo zaistnienia okoliczności siły wyższej lub zapobiegać rażącym stratom.
4. W razie konieczności podjęcia środków zapobiegających negatywnym skutkom wystąpienia siły wyższej dla którejkolwiek ze Stron, Strony mogą podjąć negocjacje umożliwiające:
  - a) odstąpienie od ustalenia, wymiaru lub żądania zapłaty kar umownych,
  - b) zmianę terminu wykonania zamówienia w całości lub w części,
  - c) odstąpienie od Umowy w całości lub w części bez konieczności zapłaty przez Wykonawcę kar umownych,
  - d) zwiększenie lub zmniejszenie przedmiotu Umowy,
  - e) zmianę wynagrodzenia Wykonawcy.

#### § 10 Klauzula zgodności z prawem i zasadami etycznymi WWF







WWF Polska

ul. Usypiskowa 11  
02-386 Warszawa  
Polska / Poland

Tel: +48 22 660 44 33  
Fax: +48 22 660 44 32  
www.wwf.pl

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

1. WWF zobowiązuje się do przestrzegania najwyższych standardów profesjonalizmu, uczciwości i etyki w miejscu pracy oraz w swoich działaniach. W związku z tym WWF przyjął Kodeks etyczny WWF oraz Politykę przeciwdziałania oszustwom i korupcji WWF, które znajdują się pod linkiem: <https://www.wwf.pl/etyka-w-wwf-polska>.
2. To zobowiązanie ma fundamentalne znaczenie dla tworzenia skutecznych, trwałych i sprawiedliwych rozwiązań dla dzisiejszych wyzwań środowiskowych. Uznając, że WWF jest tylko jednym z wielu podmiotów, które działają publicznie na rzecz ochrony środowiska oczekujemy, że wszyscy nasi Partnerzy, Współpracownicy, Wolontariusze, Grantobiorcy, Wykonawcy i inne strony, z którymi współpracujemy, zobowiązują się do:
  - a) poszanowania praw człowieka i praw dziecka, przestrzegania praw pracowniczych:
    - i. poszanowania prawa do zdrowia i bezpieczeństwa,
    - ii. sprawiedliwych wynagrodzeń i innych świadczeń, godzin pracy zgodnych z prawem, wolności zrzeszania się i prowadzenia negocjacji zbiorowych,
    - iii. zapobiegania dyskryminacji, nękania, nadużycia władzy i nierównościom płci w miejscu pracy oraz właściwej reakcji na takie działania,
    - iv. zapobiegania pracy przymusowej i przestrzegania ograniczeń pracy związanych z dziećmi oraz poszanowania środowiska naturalnego, zgodnie z międzynarodowymi i polskimi przepisami prawa;
  - b) przestrzegania prawa w zakresie wykonywanej działalności gospodarczej, w tym, ale nie wyłącznie, w związku z ustawą z dnia 28 października 2002 roku o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary i ustawy z dnia 1 marca 2018 roku o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu;
  - c) uczciwości w korzystaniu z funduszy i aktywów, otrzymanych na mocy niniejszej Umowy. Strona Umowy zobowiązuje się do podejmowania odpowiednich środków w celu zapobiegania, wykrywania i reagowania na ewentualne sprzeniewierzenie środków otrzymanych od WWF lub inne nielegalne zdarzenia;
  - d) przestrzegania postanowień dotyczących poufności, w tym między innymi zakazu udostępniania poufnych informacji biznesowych i danych osobowych chronionych przez obowiązujące przepisy.
3. Wykonawca gwarantuje, że nigdy nie oferował, nie dawał ani nie wyraził zgody na przekazanie jakiegokolwiek osobie jakiegokolwiek zachęty lub nagrody (a także czegokolwiek, co może być uznane za zachętę lub nagrodę) w związku z zawarciem lub realizacją niniejszej Umowy. Wykonawca oświadcza, że nie istnieje konflikt interesów, który skłonił WWF do podpisania niniejszej Umowy ze Stroną Umowy.
4. Wykonawca niezwłocznie ujawni WWF na piśmie wszelkie konflikty interesów, które mogłyby negatywnie wpłynąć na WWF.
5. Wykonawca oświadcza, że będzie wymagał od innych osób lub podmiotów realizujących niniejszą Umowę (w tym swoich pracowników lub podwykonawców) spełnienia tych samych zobowiązań.
6. Za wszelkie działania bądź zaniechania pozostające w sprzeczności z wyżej przyjętymi na siebie zobowiązaniami Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność i zobowiązuje się do naprawienia wszelkich wyrządzonych w ten sposób szkód.
7. W przypadku ustalenia przez WWF, że Wykonawca narusza wyżej przyjęte postanowienia, WWF ma prawo do rozwiązania Umowy w trybie natychmiastowym oraz wstrzymania wszelkich płatności na rzecz Wykonawcy do czasu wyjaśnienia sprawy. W przypadku gdy doszło do naruszenia wyżej przyjętych postanowień, potwierdzonego przez niezależny audyt lub prawomocny wyrok sądu, WWF ma prawo żądać zwrotu wszelkich środków finansowych przekazanych Wykonawcy na mocy Umowy. WWF ma prawo także do odszkodowania na zasadach ogólnych.





WWF Polska

ul. Usypiskowa 11  
02-386 Warszawa  
Polska / Poland

Tel: +48 22 660 44 33  
Fax: +48 22 660 44 32  
www.wwf.pl

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

8. W przypadku ustalenia przez WWF, że Wykonawca narusza wyżej przyjęte postanowienia, WWF ma prawo do wydania publicznego oświadczenia w tej sprawie z podaniem firmy lub imienia i nazwiska Wykonawcy. Strony zgodnie ustalają, że takie oświadczenie nie będzie stanowiło naruszenia dóbr osobistych lub renomy Wykonawcy.
9. Jeśli którykolwiek zapis niniejszej Umowy zostanie uznany za nieważny lub niewykonalny, zapis ten zostanie wyłączony z niniejszej Umowy i nie spowoduje nieważności ani niewykonalności pozostałych zapisów Umowy.
10. Wykonawca zawierając umowę z WWF jednocześnie potwierdza, że:
  - a) zapoznał się w całości z Kodeksem etycznym WWF oraz Polityką przeciwdziałania oszustwom i korupcji WWF, które znajdują się pod linkiem: <https://www.wwf.pl/etyka-w-wwf-polska>,
  - b) rozumie on swoje obowiązki związane z przestrzeganiem Kodeksu oraz Polityki oraz zobowiązuje się do jej przestrzegania w całości.

#### § 11 Klauzula przeniesienia autorskich praw majątkowych

1. Z chwilą ustalenia Dzieła w postaci raportu podsumowującego przebieg i najważniejsze wnioski ze spotkania określonego w Przedmiocie umowy, lub jakiegokolwiek jego części, choćby było nieukończone, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 Umowy, Wykonawca przenosi na WWF w pełnym zakresie autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania Dziełem, w całości lub w części, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych na następujących polach eksploatacji, w tym w celu wykorzystywania Dzieła w działaniach reklamowych lub promocyjnych dotyczących WWF:
  - a. w zakresie utrwalania i zwielokrotniania Dzieła - wytwarzanie każdą techniką egzemplarzy Dzieła, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
  - b. w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Dzieło utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - c. w zakresie rozpowszechniania Dzieła w sposób inny niż określony w pkt 2 - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Wykonawca przenosi na WWF prawo do wykonywania i zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do Dzieła.
3. Wykonawca oświadcza i zapewnia, że Dzieło jest wolne od wad prawnych lub wad fizycznych, nie narusza żadnych dóbr osobistych, nie zawiera zapożyczeń, ani elementów innych utworów chronionych prawem autorskim. W przypadku wystąpienia z roszczeniami przez jakąkolwiek osobę trzecią w związku z eksploatacją Dzieła przez WWF, Wykonawca zobowiązuje się do złożenia wszelkich wyjaśnień, przystąpienia do ewentualnego sporu sądowego oraz pokrycia wszelkich kosztów lub strat po stronie WWF związanych z tym roszczeniem.
4. Wykonawca zobowiązuje się bezterminowo do niewykonywania autorskich praw osobistych i niniejszym upoważnia WWF do wykonywania tych praw przez WWF.

#### § 12 Rozstrzygnięcie sporów

1. Strony będą dążyć do ugodowego rozwiązywania wszelkich sporów mogących wyniknąć w związku z wykonaniem Umowy. Strony zgodnie ustalają, że wszelkie spory wynikające z realizacji Umowy lub mające z nią związek będą rozwiązywane w trybie mediacji przez mediatorów Centrum Mediacji Sądu





WWF Polska

ul. Usypiskowa 11  
02-386 Warszawa  
Polska / Poland

Tel: +48 22 660 44 33  
Fax: +48 22 660 44 32  
www.wwf.pl

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

- Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie, stosownie do regulaminu tego Sądu, obowiązującego w dniu skierowania wniosku o mediację.
2. W przypadku nierozwiązania sporu na drodze ugodowej lub w toku mediacji, właściwym do rozstrzygnięcia sporów w związku z wykonaniem Umowy będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby WWF.

### § 13 Klauzula informacyjna RODO

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem Pani / Pana danych osobowych jest Fundacja WWF Polska z siedzibą przy ul. Usypiskowej 11, 02-386 Warszawa; tel. (22) 660 44 33; mail: [kontakt@wwf.pl](mailto:kontakt@wwf.pl)
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych. Kontakt do Inspektora Danych Osobowych: [daneosobowe@wwf.pl](mailto:daneosobowe@wwf.pl)
3. Dane osobowe przetwarzane będą na potrzeby realizacji PO liś 2014-2020, w tym w szczególności w celu wykonywania zadań związanych z realizacją Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, tj. realizacja UoD.
4. Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do realizacji ww. celu, związanego z wdrażaniem Programu. Odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia stosownych działań.
5. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się w zakresie, w jakim jest to niezbędne do wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Instytucji Zarządzającej czyli na Ministrze właściwym do spraw rozwoju regionalnego (art. 6 ust. 1 lit. c RODO).
6. Odbiorcami Pani / Pana danych osobowych będą: podmioty świadczące usługi z zakresu IT oraz podmioty świadczące usługi z zakresy kadrowo-płacowego na rzecz Administratora Danych i współpracujące z Administratorem Danych w ramach realizacji celu przetwarzania, o którym mowa w pkt. 2 oraz podmioty uprawnione do ich pozyskiwania na podstawie przepisów prawa, jak również podmioty, którym Instytucja Zarządzająca PO liś 2014-2020 powierzyła wykonywanie zadań związanych z realizacją Programu, w tym w szczególności podmioty pełniące funkcje Instytucji Pośredniczących i Wdrażających; instytucje, organy i agencje Unii Europejskiej (UE), a także inne podmioty, którym UE powierzyła wykonywanie zadań związanych z wdrażaniem PO liś 2014-2020; podmioty świadczące usługi, w tym związane z obsługą i rozwojem systemów teleinformatycznych oraz zapewnieniem łączności, w szczególności dostawcy rozwiązań IT i operatorzy telekomunikacyjni.
7. Pani / Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania, a po jego ustaniu przez okres wynikający z odpowiednich przepisów prawa dotyczących przedawnienia roszczeń.
8. W związku z przetwarzaniem danych osobowych przysługują Pani / Panu następujące prawa:
  - a. prawo dostępu do treści danych (zgodnie z art. 15 RODO);
  - b. prawo do sprostowania danych (zgodnie z art. 16 RODO);
  - c. prawo do usunięcia danych (zgodnie z art. 17 RODO);
  - d. prawo do ograniczenia przetwarzania danych (zgodnie z art. 18 RODO);







WWF Polska

ul. Usypiskowa 11  
02-386 Warszawa  
Polska / Poland

Tel: +48 22 660 44 33  
Fax: +48 22 660 44 32  
www.wwf.pl

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt: „Ochrona ssaków i ptaków morskich - kontynuacja” nr POIS.02.04.00-00-0042/18, w ramach działania 2.4 osi priorytetowej II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020

- e. prawo do przenoszenia danych (zgodnie z art. 20 RODO);
- f. prawo do wniesienia sprzeciwu (zgodnie z art. 21 RODO),
- g. prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych) w przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych Panią / Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
9. Pani / Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

#### § 14 Kontakt pomiędzy stronami. Postanowienia końcowe

1. Strony zobowiązują się do kontaktowania się pomiędzy sobą za pomocą poczty tradycyjnej, poczty elektronicznej oraz telefonicznie.
2. Strony wyznaczają następujące osoby do kontaktu w trakcie i w celu realizacji Umowy:
  - Ze strony WWF: Andrzej Ginalski, aginalski@wwf.pl, tel. 885 804 094
  - Ze strony Wykonawcy: imię i nazwisko, adres e-mail, telefon, adres korespondencyjny.
3. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej.
4. Każdorazowa zmiana danych wskazanych w ust. 2 zobowiązuje Stronę do poinformowania drugiej Strony o takiej zmianie w formie dokumentowej w terminie nie dłuższym niż 3 dni robocze od dnia zmiany.
5. W razie niepoinformowania WWF o zmianie danych wskazanych w ust. 2 Umowy, korespondencję wysłaną na dotychczasowe dane do kontaktu uważa się za skutecznie doręczoną.
6. Strony zgodnie postanawiają, że w przypadku, gdyby którekolwiek z postanowień Umowy zostało uznane za nieważne, Umowa pozostaje w pozostałej części ważna. W przypadku, o którym mowa w zdaniu poprzednim, Strony zobowiązują się do zastąpienia nieważnych postanowień Umowy nowymi postanowieniami o treści najbardziej zbliżonej celem postanowień nieważnych.
7. W sprawach nieuregulowanych Umową będą miały zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
8. Wszystkie załączniki do Umowy stanowią jej integralną część.

#### Załączniki:

1. Zapytanie ofertowe;
2. Opis przedmiotu zamówienia;
3. Oferta Wykonawcy.
4. Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

ZLECENIODAWCA

WYKONAWCA

